

**Technical specifications**

The following specifications are only those required by law to ship with your system. For a complete and current listing of the specifications for your system, see [dell.com/poweredgemanuals](http://dell.com/poweredgemanuals).

**Power rating per power supply unit**

550 W (Platinum) AC (100 – 240 V, 50/60 Hz, 7,4 A – 3,7 A)  
450 W (Bronze) AC (100 – 240 V, 50/60 Hz, 6,5 A – 3,5 A)

**NOTE:** This system is also designed to be connected to IT power systems with a phase to phase voltage not exceeding 230 V.

**System battery**

CR 2032 3.0 – V lithium coin cell

**Temperature**

Maximum ambient temperature for continuous operation: 35°C.

**NOTE:** Certain configurations of this server have been validated to perform at temperatures as high as 45°C (113°F) and with humidity of up to 90 percent (29°C maximum dew point). These configurations are Dell Fresh Air compliant. For information on Dell Fresh Air and supported expanded operating temperature range and configurations, see the Owner's Manual at [dell.com/poweredgemanuals](http://dell.com/poweredgemanuals).

**Technické údaje**

Následující specifikace obsahují pouze informace, které musí být se systémem dodány dle zákona. Úplný a aktuální seznam technických údajů k systému naleznete na adrese [dell.com/poweredgemanuals](http://dell.com/poweredgemanuals).

**Jmenovitý výkon pro jednotlivé napájecí zdroje**

550 W (Platinum) stř. (100–240 V, 50/60 Hz, 7,4 A až 3,7 A)  
450 W (Bronze) stř. (100–240 V, 50/60 Hz, 6,5 A až 3,5 A)

**POZNÁMKA:** Tento systém je rovněž určen pro účely připojení k napájecím systémům IT, u nichž mezfázové napětí nepřekračuje 230 V.

**Systémová baterie**

CR 2032 – 3,0 V lithiová knoflíková baterie

**Teplota**

Maximální okolní teplota pro nepřetržitý provoz: 35 °C

**POZNÁMKA:** Některé konfigurace tohoto serveru byly schváleny pro provoz při teplotě 45 °C (113 °F) a vlhkosti 90 procent (maximální rosný bod 29 °C). Tyto konfigurace splňují požadavky standardu Dell Fresh Air. Další informace o standardu Dell Fresh Air a dalších rozšířených rozsazích provozních teplot a konfigurací naleznete v příručce vlastníka na webu [dell.com/poweredgemanuals](http://dell.com/poweredgemanuals).



0G70WCA01

**Τεχνικές προδιαγραφές**

Οι προδιαγραφές που ακολουθούν είναι μόνο οι απαραίμενες με βάση τη νομοθεσία κατά την αποστολή του συστήματός σας. Αν θέλετε να δείτε μια πλήρη λίστα με τις ισχύουσες προδιαγραφές για το σύστημά σας, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα [dell.com/poweredgemanuals](http://dell.com/poweredgemanuals).

**Διαβάθμιση ισχύος ανά μονάδα τροφοδοτικού**

550 W (Platinum) εναλλασσόμενο ρεύματος (AC) (100 – 240 V, 50/60 Hz, 7,4 A – 3,7 A)  
450 W (Bronze) εναλλασσόμενο ρεύματος (AC) (100 – 240 V, 50/60 Hz, 6,5 A – 3,5 A)

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το συγκεκριμένο σύστημα είναι επίσης σχεδιασμένο για να συνδέεται σε συστήματα ισχύος για εξοπλισμό πληροφορικής (IT) όπου η τάση μεταξύ των φάσεων δεν υπερβαίνει τα 230 V.

**Μπαταρία συστήματος**

Μπαταρία λιθίου CR 2032 3 V σε σχήμα νομίσματος

**Θερμοκρασία**

Μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος για συνεχή λειτουργία: 35°C.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ορισμένες συνδεσμολογίες του συγκεκριμένου διακομιστή έχουν ελεγχθεί και διαπιστωμένα λειτουργούν σωστά σε θερμοκρασία έως και 45°C (113°F) και με υγρασία έως και 90% (μέγιστο σημείο δρόσου 29°C). Οι συνδεσμολογίες αυτές είναι συμβατές με την τεχνολογία Dell Fresh Air.

Για πληροφορίες δύον αφορά την τεχνολογία Dell Fresh Air, την υποστηριζόμενη διευρυμένη περιοχή τιμών θερμοκρασίας κατά τη λειτουργία και τις υποστηριζόμενες συνδεσμολογίες, ανατρέξτε στην ενότητα «Εγχειρίδιο κατόχου» στην ιστοσελίδα [dell.com/poweredgemanuals](http://dell.com/poweredgemanuals).

**Dane techniczne**

Poniżej zamieszczono wyłącznie dane techniczne, które muszą być dostarczone z systemem dla zachowania zgodności z obowiązującym prawem. Pełne i aktualne dane techniczne systemu są dostępne na stronie internetowej [dell.com/poweredgemanuals](http://dell.com/poweredgemanuals).

**Moc znamionowa zasilacz**

550 W (Platinum), prąd zmienny (100–240 V, 50/60 Hz, 7,4 A–3,7 A)  
450 W (Bronze), prąd zmienny (100–240 V, 50/60 Hz, 6,5 A–3,5 A)

**UWAGA:** System jest także zaprojektowany do pracy w systemach zasilania IT, w których napięcie międzyfazowe nie przekracza 230 V.

**Bateria systemowa**

Litowa bateria pastylkowa CR 2032 3,0 V

**Temperatura**

Maksymalna temperatura otoczenia przy pracy ciąglej: 35°C.

**UWAGA:** Niektóre konfiguracje tego serwera zatwierdzono do pracy w temperaturach nawet do 45°C (113°F) i przy wilgotności do 90 procent (maksymalny punkt rosy 29°C). Te konfiguracje spełniają wymagania standardu Dell Fresh Air.

Aby uzyskać dalsze informacje na temat standardu Dell Fresh Air oraz wspieranych rozszerzonych zakresów temperatury pracy i konfiguracji, należy zapoznać się z instrukcją obsługi dostępną pod adresem [dell.com/poweredgemanuals](http://dell.com/poweredgemanuals).

**Tehničke specifikacije**

Specifikacije date u nastavku su one koje se prema zakonu moraju isporučivati uz vaš sistem. Potpun i trenutni spisak specifikacija za vaš sistem potražite na [dell.com/poweredgemanuals](http://dell.com/poweredgemanuals).

**Nazivna snaga po jedinici za napajanje**

550 W (Platina) AC (100 – 240 V, 50/60 Hz, 7,4 A – 3,7 A)  
450 W (Bronza) AC (100 – 240 V, 50/60 Hz, 6,5 A – 3,5 A)

**NAPOMENA:** Ovaj sistem je takođe dizajniran za povezivanje sa IT sistemima napajanja sa naponom između faza koji ne prelazi 230 V.

**Baterija sistema**

CR 2032 3,0 – V litijumska dugmasta

**Temperatura**

Maksimalna ambijentalna temperatura za neprekidni rad: 35°C.

**NAPOMENA:** Određene konfiguracije ovog servera su potvrđene za rad pri maksimalnim temperaturama od 45°C (113°F) i maksimalnoj vlažnosti od 90 procenata (29°C maksimalna temperatura kondenzacije). Te konfiguracije su kompatibilne sa Dell Fresh Air rešenjima.

Za informacije o Dell Fresh Air rešenjima i podržanim proširenim opsezima temperature i konfiguracijama, pogledajte korisnički priručnik na [dell.com/poweredgemanuals](http://dell.com/poweredgemanuals).

**Getting Started With Your System**

Začínáme se systémem

Ta πρώτα βήματα στο σύστημά σας

Rozpoczynanie pracy z systemem

Upoznavanje sa sistemom

Sisteminizi Kullanmaya Başlarken

Scan to see how-to videos, documentation, and troubleshooting information.

Naskenujte kód a podívejte se na instruktážní video, dokumentaci nebo informace k odstraňování problémů. Akařete βίντεο για τον τρόπο χρήσης του συστήματος, τεκμηρίωση και πληροφορίες για την αντιμετώπιση προβλημάτων.

Zeskanuj, aby wyświetlić filmy instruktażowe, dokumentację i instrukcje rozwiązywania problemów. Skenirajte da biste pogledali video sa uputstvima, dokumentaciju i informacije o rešavanju problema. Nasıl yapılır videoları, belgeleri ve sorun giderme bilgilerini incelemek için tarayın.



Quick Resource Locator  
[dell.com/QRL/Server/PER430](http://dell.com/QRL/Server/PER430)

# Dell PowerEdge R430

**Setting up your system**  
 Instalace systému | Ρύθμιση του συστήματός σας | Konfigurowanie systemu  
 Podešavanje sistema | Sistemini Započeti



**WARNING:** Before setting up your system, read and follow the safety instructions that shipped with the system.  
**CAUTION:** Use Extended Power Performance (EPP) compliant power supplies, indicated by the EPP label, on your system. For more information on EPP, see the Owner's Manual at dell.com/poweredge manuals.  
**NOTE:** The documentation set for your system is available at dell.com/poweredge manuals. Always check for updates and read the updates first because they often supersede information in other documents.  
**NOTE:** Ensure that you install the operating system before installing the hardware or software not purchased with the system. For more information on supported operating systems, see dell.com/ossupport.

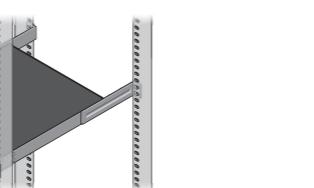
**VAROVÁNÍ:** Před provedením nastavení systému si přečtěte a dodržujte bezpečnostní pokyny, které s ním byly dodány.  
**UPOMÍNÁK:** Používejte v systému napájecí zdroje standardu EPP (Extended Power Performance), které jsou označeny štítkem EPP. Podrobnosti ohledně standardu EPP naleznete v příručce vlastníků na webu dell.com/poweredge manuals.  
**POZNÁMKA:** Dokumentace určená pro váš systém je k dispozici na adrese dell.com/poweredge manuals. Vždy kontrolujte dostupnost aktualizací a přečtěte si pokyny, protože často nahrazují informace z ostatních dokumentů.  
**POZNÁMKA:** Před instalací hardwaru nebo softwaru nedodaného se systémem je zapotřebí dokončit instalaci operačního systému. Podrobnosti o podporovaných operačních systémech naleznete na webu dell.com/ossupport.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προτού ρυθμίσετε το σύστημά σας, διαβάστε και ακολουθήστε τις οδηγίες ασφαλείας που το συνοδεύουν ήταν τα παραλήπτες.  
**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Χρησιμοποιήστε τροφοδοτικά που είναι συμβατά με τη δυνατότητα Extended Power Performance (EPP, διευρυμένες επιδόσεις ισχύος) και υποστηνούνται στην ετικέτα EPP στο σύστημά σας. Για περισσότερες πληροφορίες όσον αφορά τη δυνατότητα EPP, ανατρέξτε στην ενότητα «Εγχειρίδιο κατόχου» στην ιστοσελίδα dell.com/poweredge manuals.  
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η τεκμηρίωση που αφορά το σύστημά σας είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα dell.com/poweredge manuals. Φροντίστε να ελέγχετε πάντα μήπως υπάρχουν ενημερωμένες εκδόσεις και να τις διαβάζετε πρώτα γιατί συχνά αντικαθίστουν τις πληροφορίες που υπήρχαν σε άλλα έγγραφα.  
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Πριν αποταστήστε το υλικό ή λογισμικό που δεν έχετε αγοράσει μαζί με το σύστημα, φροντίστε να εγκαταστήσετε το λειτουργικό σύστημα. Για περισσότερες πληροφορίες όσον αφορά τη υποστήριζόντα λειτουργικά συστήματα, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα dell.com/ossupport.

**OSTRZEŻENIE:** Przed skonfigurowaniem systemu należy przeczytać i wykonać zalecenia dotyczące bezpieczeństwa dostarczone z komputerem.  
**PRZESTROGA:** W systemie nalezy stosować zasilacze zgodne ze standardem EPP (ang. Extended Power Performance, rozszerzona wydajność zasilania), co wskazuje etykietę EPP. Aby uzyskać dalsze informacje na temat standardu EPP, należy zapoznać się z instrukcją obsługi dostępną pod adresem dell.com/poweredge manuals.  
**UVAGA:** Pełna dokumentacja systemu jest dostępna na stronie internetowej dell.com/poweredge manuals. Przed przystąpieniem do dalszych czynności należy zapoznać się z najnowszymi aktualizacjami dokumentacji, ponieważ informacje w nich zawarte zastępują informacje dostarczone w innych dokumentach.  
**UVAGA:** System operacyjny należy zainstalować przed zainstalowaniem jakiegokolwiek sprzętu lub oprogramowania innego niż dostarczone z systemem. Aby uzyskać więcej informacji o obsługiwanych systemach operacyjnych, zobacz dell.com/ossupport.

**UPOZORENJE:** Pre podešavanja sistema, prečitate i sledite bezbednosna uputstva koja ste dobili uz sistem.  
**OPREZ:** Koristite izvore napajanja koji su kompatibilni sa funkcijom Extended Power Performance (EPP), što je naznačeno na EPP nalepnici na vašem sistemu. Dodatne informacije o funkciji EPP potražite u korisničkom priručniku na dell.com/poweredge manuals.  
**NAPOMENA:** Komplet dokumentacije za vaš sistem je dostupan na adresi dell.com/poweredge manuals. Uvek provjerite da li postoje ispravke i prvo pročitate ispravke jer one obično zamjenjuju informacije u drugim dokumentima.  
**NAPOMENA:** Proverite da li je operativni sistem instaliran pre nego što instalirate hardver ili softver koji niste kupili uz sistem. Za dodatne informacije o podržanim operativnim sistemima pogledajte dell.com/ossupport.

**UYARI:** Sisteminizi kurmadan önce sistemle birlikte gönderilen güvenlik talimatlarını okuyun ve uygulayın.  
**DİKKAT:** Sistemindeki EPP etiketi ile gösterilen ilave Güç Performansı (EPP) uyumlu güclük kaynaklarını kullanın.  
**EPP ile ilgili daha fazla bilgi için dell.com/poweredge manuals adresindeki Kullanım Kılavuzu'nu bakın.**  
**NOT:** Sistemizde özel belgeleri dell.com/poweredge manuals adresinde bulabilirsiniz. Güncellemeleri her zaman kontrol edin ve sık sık diğer belgelerdeki bilgileri geçersiz kıldıkları için öncelikle güncellemeleri okuyun.  
**NOT:** Sistemle birlikte satılanmayan donanım ya da yazılımı kurmadan önce işletim sistemini kurmuş olduğunuzdan emin olun. Desteklenen işletim sistemleri hakkında daha fazla bilgi almak için dell.com/ossupport adresini ziyaret edin.



**1 Install the system into a rack.**

Nainstalujte systém do racku.  
 Εγκαταστήστε το σύστημα μέσα σε rack.  
 Zainstaluj system w szafie rack.  
 Instalujcie system na montażu policu.  
 Sistemi bir rafa monte edin.



**2 Connect the keyboard, mouse, and monitor (optional).**

Připojte klávesnice, myš nebo monitor (volitelně).  
 Συνδέστε το πληκτρολόγιο, το ποντίκι και την οθόνη (προαιρετικά).  
 Podłącz klawiaturę, mysz i monitor (opcjonalnie).  
 Povežite tastaturu, miša i monitor (opcija).  
 Klavyeyi, fareyi ve ekranı (isteğe bağlı) bağlayın.



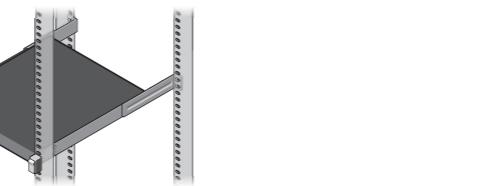
**3 Connect the system to a power source.**

Připojte systém ke zdroji napájení.  
 Συνδέστε το σύστημα σε πηγή ισχύος.  
 Podłącz system do źródła zasilania.  
 Povežte sistem na izvor napajanja.  
 Sistemi bir güç kaynağına takın.



**4 Loop and secure the power cable using the retention clip.**

Přivložte a upevněte kabel pomocí upevňovací svorky.  
 Τυλίξτε και στερεώστε το καλώδιο τροφοδοσίας χρησιμοποιώντας τον συνδέτρια συγκράτησης.  
 Zwini kabel zasilania i zabezpiecz go zaciskiem.  
 Omotajte i pričvrstite kabel za napajanje pomoču spojnice.  
 Güç kablosunu tutma klipsi ile döndürün ve emniyetli hale getirin.



**5 Turn on the system.**

Zapněte systém.  
 Ενεργοποιήστε το σύστημα.  
 Włącz system.  
 Uključite sistem.  
 Sistemi açın.

## Umowa licencyjna firmy Dell dla użytkownika końcowego

Przed rozpoczęciem użytkowania systemu należy przeczytać Umowę licencyjną firmy Dell dla użytkownika końcowego, dostarczoną z systemem. Jeśli nie akceptujesz warunków umowy, zobacz dell.com/contactdell.  
 Zachowaj wszystkie nośniki oprogramowania dostarczone z systemem. Nośniki te są KOPIAMI ZAPASOWYMI oprogramowania zainstalowanego w systemie.

## Licenční smlouva společnosti Dell s koncovým uživatelem

Před prvním použitím systému si přečtěte licenční smlouvu k softwaru Dell dodanou se systémem. Pokud nepřijmáte podmínky smlouvy, projděte si informace na webu dell.com/contactdell.

Načavujte vše medie sa softverom, ktoré ste doobili uz sistem. Ti media jsou ZÁLOŽNÍMI kopiami softvera instalovanog na vašem sisteme.

## Dell Son Kullanıcı Lisans Sözleşmesi

Sistemini kullanmadan önce, sisteminizle birlikte gönderilen Dell Yazılım Lisansı Sözleşmesini okuyun. Sözleşme koşullarını kabul etmeyorsanız, dell.com/contactdell adresini ziyaret ediniz.

Sisteminizle birlikte verilen tüm yazılım ortamını saklayın. Bu ortam sisteminde kurulan yazılımın YEDEK kopyasıdır.

Copyright © 2015 Dell Inc. Všechna práva vyhrazena. Tento produkt je chráněn zákonem na ochranu autorských práv a zákony k důslechnutí vlastnické platnosti ve Spojených státech a mezinárodně. Dell™ a logo Dell jsou ochranné známky společnosti Dell Inc. v USA a dalších zemích. Všechny ostatní zde zmínené známky a názvy mohou být ochrannými známkami jejich příslušných vlastníků.

Směrnice model/tip: Řada E28S/E28S001  
 Vydáno v Polsku.  
 2015-03

Copyright © 2015 Dell Inc. Με επιφύλαξη κάθε νόμιμου δικαιώματος.

Toto produkt je chráněn zákonem na ochranu autorských práv a zákony k důslechnutí vlastnické platnosti v Německu a v Evropském svazu. Dell™ a logo Dell jsou ochranné známky společnosti Dell Inc. v Německu a v Evropském svazu. Na tomto produkcie je použit známek 'Dell'. Na tomto produkcie je použit známek 'Dell' a logo Dell, které jsou ochranné známky společnosti Dell Inc. v USA a dalších zemích. Všechny ostatní zde zmínené známky a názvy mohou být ochrannými známkami jejich příslušných vlastníků.

Model/tip: E28S serija/E28S001  
 Stampato u Poljskoj.  
 2015-03

**WARNING:** A WARNING indicates a potential for property damage, personal injury, or death.  
**CAUTION:** A CAUTION indicates potential damage to hardware or loss of data if instructions are not followed.  
**NOTE:** A NOTE indicates important information that helps you make better use of your system.

**VAROVÁNÍ:** VAROVÁNÍ upozorňuje na potenciální poškození majetku a riziko úrazu nebo smrti.  
**UPOZORNĚNÍ:** UPOZORNĚNÍ označuje potenciální poškození hardwaru nebo ztrátu dat v případě nerespektování pokynů.  
**POZNÁMKA:** POZNÁMKA označuje důležité informace, které vám pomohou lépe používat systém.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ υποδεικνύει ότι υπάρχει το ενδεχόμενο να προκληθεί υλική ζημιά, τραυματισμός ή θάνατος.  
**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η ΠΡΟΣΟΧΗ υποδεικνύει ότι υπάρχει το ενδεχόμενο να προκληθεί ζημιά στο υλικό ή απώλεια δεδομένων αν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η ΣΗΜΕΙΩΣΗ υποδεικνύει σημαντικές πληροφορίες που σας βοηθούν να χρησιμοποιείτε καλύτερα το σύστημά σας.  
**ΟΣΤΡΖΕΖΕΝΙΕ:** ΟΣΤΡΖΕΖΕΝΙΕ informuje o sytuacjach, w których występuje ryzyko uszkodzenia sprzętu, obrażeń ciała lub śmierci.

**PRZESTROGA:** Napis PRZESTROGA informuje o sytuacjach, w których nieprzestrzeganie instrukcji może doprowadzić do uszkodzenia sprzętu lub utraty danych.

**UWAGA:** UWAGA oznacza ważną wiadomość, która pomoże lepiej wykorzystać system.  
**UPOZORENIE:** UPOZORENIE ukazuje na mogucu opasnost od oštecenja opreme, telesnih povreda ili smrti.

**OPREZ:** Oznaka OPREZ ukazuje na mogucu oštecenje hardvera ili gubitak podataka ukoliko se uputstva ne poštujtu.

**NAPOMENA:** Oznaka NAPOMENA ukazuje na ważne informacie, ktoré vám pomôžuť systém na najlepši način.

**UYARI:** UYARI, mülk hasarı, kişisel yaralanma veya ölüm potansiyeline işaret eder.  
**DİKKAT:** DİKKAT, talimatlar izlenmeden önce donanım zarar görmesi veya veri kaybı ihtimalinin bulunduğu işaret eder.

**NOT:** NOT, bilgisayarınızdan daha iyi yararlanmanız yardımcı olan önemli bilgiler gösterir.

Copyright © 2015 Dell Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone. Ten produkt jest chroniony przepisami prawa autorskiego w Stanach Zjednoczonych i na świecie. Dell™ i logo Dell są znakami towarowymi firmy Dell Inc. w Stanach Zjednoczonych i w innych krajach. Inne nazwy i znaki towarowe użyte w tekście mogą być własnością innych podmiotów.

Model i typ: E28S Series/E28S001  
 Wydrukowano w Polsce.  
 2015-03

Copyright © 2015 Dell Inc. Sva prava zadřžena. Ovaj proizvod je zaštićen američkim i međunarodnim zakonima o autorskom pravu i intelektualnoj svojini. Dell™ i logotip Dell su zaštićeni žigovi kompanije Dell Inc. u Sjedinjenim Američkim Državama i/ili drugim jurisdikcijama. Svi ostali žigovi i imena koji se pominju u ovom tekstu mogu biti žigovi njihovih odgovarajućih kompanija. Regulatorni model/tip: E28S serija/E28S001

Štampano u Poljskoj.  
 2015-03

Copyright © 2015 Dell Inc. Tüm hakları saklıdır. Bu ürün ABD ve telif hakkı ile fikri mülkiyet yasalarına korunmaktadır. Dell™ ve Dell logosu, ABD'de ve/veya diğer ülkelerde Dell Inc.'in ticari markalarıdır. Burada sözü edilen diğer türün marka ve isimler, kendi şirketlerinin ticari markaları olabilir. Yasal Model/Tip: E28S Serisi/E28S001  
 Polonya'da basılmıştır.  
 2015-03